

COSCO kids

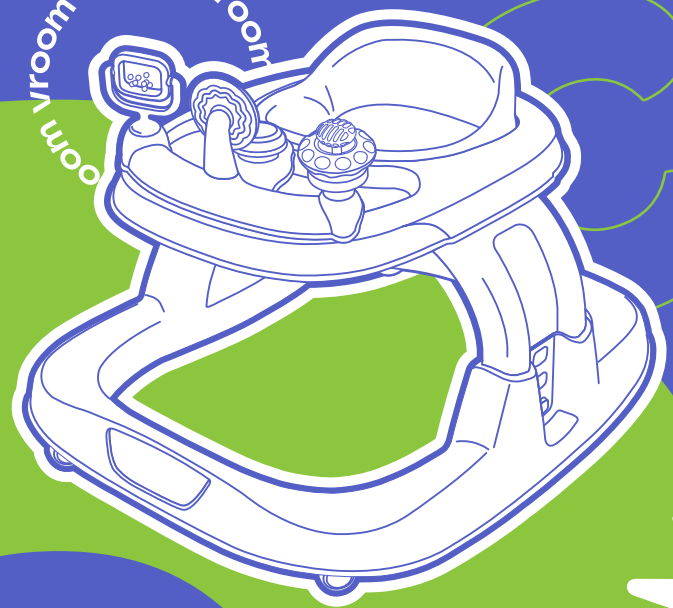
Ziggy

Andador

6m - 12 kg

Manual de Instruções
Manual de instrucciones

HE022



com vroom vroom vroom

As ilustrações podem diferir do produto

Peru: DOREL LATAM S.A. SUCUR-
SAL DEL PERU
Los Libertadores 455
San Isidro - Lima Peru
CNPJ 10.659.948/0001-07
País de Origen: China
Teléfono: 413029

Panamá, Centro América, Caribe,
Ecuador y Venezuela:
Best Brands Group
Avenida Balboa
Centro Comercial Bay Mall Tech-
nology Plaza
Planta Baja - Local # 4
Teléfonos: 507-3002882/83/84
Fax: 507-3002885

Puerto Rico: Eleven Eleven Corp.
P.O. Box 305 Cataño
PR 00963,0305
Teléfono: (787) 641 1100
R.F.C.: DJG-140306GN9

Chile: Dorel Juvenile Chile S.A.
Uruguay y Paraguay:
Av. del Parque 4161, oficina 602
Allerton S.A.
Santiago - Chile
Teléfono: (562) 2497 1500
www.infantil.cl - www.dorel.cl

Colombia: Baby Universe S.A.A.
e-mail: info@allerton.com.uy
Fb: facebook.com/infantiluruguay
Avenida 19 No. 103-43
Bogotá - Colombia
Teléfono: (571) 6115961

Importado por
COMPANHIA DOREL BRASIL
CNPJ 08.529.948/0001-07
Sal. Del Peru
Los Libertadores 455
San Isidro - Lima Peru
CNPJ 10.659.948/0001-07
País de Origen: China
Teléfono: 413029

Todos os direitos reservados
As ilustrações podem diferir do produto

México:
Centro Comercial Bay Mall Tech-
nology Plaza
Planta Baja - Local # 4
Teléfonos: 507-3002882/83/84
Fax: 507-3002885

Col. del Valle, Benito Juárez,
C.P. 03100, Tel. 55 67 19 92 02
R.F.C.: DJG-140306GN9

Av. Gabriel Mancera No. 1041,
Teléfonos: 507-3002882/83/84
Fax: 507-3002885

Ciudad de México
P.O. Box 305 Cataño
PR 00963,0305
Teléfono: (787) 641 1100

Chile: Dorel Juvenile Chile S.A.
Uruguay y Paraguay:
Av. del Parque 4161, oficina 602
Allerton S.A.
Santiago - Chile
Teléfono: (562) 2497 1500
www.infantil.cl - www.dorel.cl

Colombia: Baby Universe S.A.A.
e-mail: info@allerton.com.uy
Fb: facebook.com/infantiluruguay
Avenida 19 No. 103-43
Bogotá - Colombia
Teléfono: (571) 6115961

Seja bem-vindo ao mundo Cosco Kids™

É muito bom ter a ajuda da família e amigos nos momentos mais desafiadores, né? Cuidar junto é incrível, e agora você pode contar com a Cosco Kids™ também!

Então, aproveite para viver uma jornada divertida e descomplicada. Vamos começar a montagem e mergulhar de cabeça nessa aventura incrível juntos!

Bienvenido al mundo de Cosco Kids™

Es maravilloso tener ayuda de la familia y amigos en los momentos difíciles, ¿verdad? ¡Cuidar juntos es increíble y ahora también puedes contar con Cosco Kids™!

Así todos podrán disfrutar momentos divertidos y sin complicaciones. ¡Comencemos viviendo y experimentando de lleno esta fantástica aventura juntos!

Garantia e Registro

Agradecemos por adquirir este produto e garantimos ao comprador que este produto é livre de defeitos quando usado sob condições normais, por um período de 6 meses a partir da data da compra, efetuadas no Brasil.

O primeiro comprador é o único beneficiário. Caso o produto apresente um possível defeito no material ou na fabricação, a Cosco Kids™ reparará ou substituirá o produto, a nosso critério, de forma gratuita. Em caso de problemas procure à loja onde foi adquirido, uma Assistência Técnica autorizada ou o departamento de Atendimento ao Consumidor. Adicionalmente, informamos que o comprador é responsável pelos custos de envio do produto para a Assistência Técnica ou para o fabricante.

O produto com possível defeito deve ser devolvido em sua embalagem original acompanhado da nota fiscal de compra. Esta garantia perderá a validade se o produto for modificado ou consertado por profissional não autorizado ou se o defeito for decorrente de utilização indevida, bem como caso seja identificado mau uso, armazenamento inadequado ou qualquer forma de utilização em desacordo com as orientações do fabricante.

Ademais, o benefício é válido exclusivamente para produtos adquiridos e utilizados no território nacional (Brasil) e, caso o consumidor adquira o produto e utilize este em outro País, deverá disponibilizá-lo em território nacional, por meios próprios, para que a garantia possa ser cumprida.

Conheça os termos e condições de nossa garantia e tenha acesso a benefícios adicionais exclusivos, para isso solicitamos que registre seu produto em até 6 meses após a compra em nosso site abaixo informado:

Visite o endereço <http://www.coscokids.com.br/registro>

Preencha o formulário eletrônico identificando este produto como:

Andador Ziggy HE022

A comprovação de seu registro será enviada por e-mail. Guarde-a para caso de necessidade.

Validade indeterminada

Garantía

Política de garantía en:

PÓLIZA DE GARANTÍA SOLO

PARA MÉXICO

DJGM, S.A. DE C.V.

R.F.C. DJG-140305-GN9

Gabriel Mancera No. 1041 Col. Del Valle. C.P. 03100, Benito Juárez.

Ciudad de México, México.

Tel.: (55) 6719-9202

PRODUCTO: _____ MARCA: _____

MODELO: _____ FECHA DE COMPRA: _____

DJGM, S.A. DE C.V. (DOREL MÉXICO). Garantiza este producto en todas y cada una de sus partes contra defectos de fábrica y mano de obra por 3 meses, contados a partir de la fecha de compra.

PARA APLICAR LA GARANTÍA:

Favor presentar esta póliza debidamente sellada por la tienda y la factura o comprobante de compra junto con el producto, en el lugar donde lo adquirió o en el domicilio del Centro de Servicio especificado en esta garantía.

Los gastos de transporte del producto serán erogados razonablemente por la empresa cuando el producto esté dentro de la cobertura de la garantía y por las razones en que aplique.

Para adquirir partes y refacciones puede hacerlo directamente en el Centro de Servicio autorizado.

CASOS EN QUE NO APLICA LA GARANTÍA:

Cuando el producto se haya utilizado en condiciones diferentes a las normales y para el uso que está destinado.

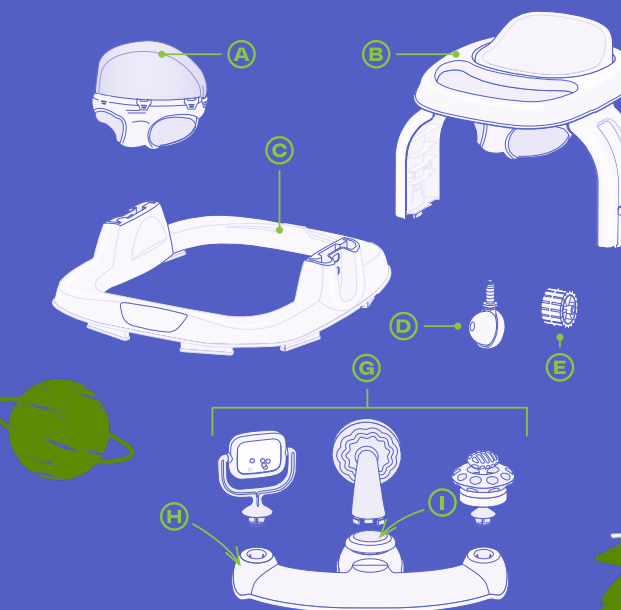
Cuando el producto no se haya utilizado de acuerdo con las especificaciones normales de uso y basado en el instructivo incluido en el mismo.

Cuando el producto haya sido reparado o modificado por personas o en lugares diferentes al Centro de Servicio indicado en esta Garantía.

CENTRO DE SERVICIO Y VENTA DE REFACCIONES

Av. Jesús del Monte No. 41 Piso 5, Col. Ex Hda Jesús de Monte, C.P. 52764 Huixquilucan, Edo. De México, México, Tel. (55) 6719-9202

Apresentação
Presentación

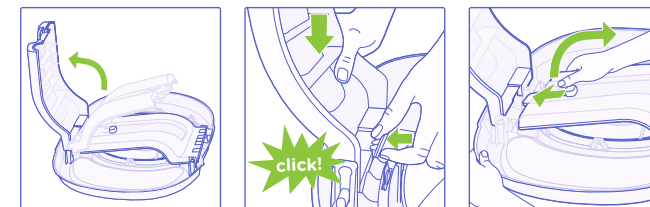


A Assento	Asiento
B Bandeja com pernas	Bandeja con patas
C Base	Base
D Rodas dianteiras x2	Ruedas delanteras x2
E Rodas traseiras x2	Ruedas traseras x2
F Eixo das rodas traseiras x2	Eje rueda trasera x2
G Brinquedos x3	Juguetes x3
H Botão de som e luzes (2 pilhas AAA não incluídas)	Botón de sonido y luces (2 pilas AAA no incluidas)
I Suporte de brinquedos	Soporte de juguete

Es

Montando juntos!
¡Montando juntos!

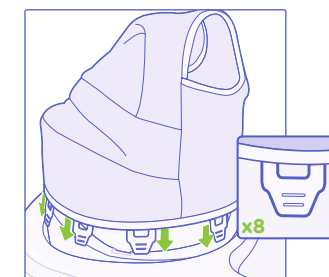
1



1 - Vire o conjunto da bandeja de cabeça para baixo. Levante a perna de cima.

Empurre a perna para baixo e certifique-se de que a aba de travamento se encaixe no lugar.

Repita o processo para a outra perna.



1 - Voltee el ensamblaje de la bandeja boca abajo. Levante la pierna de arriba.

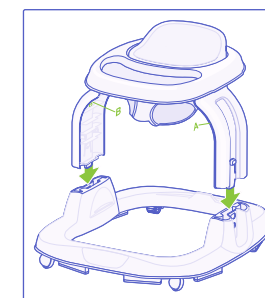
Empuje la pata hacia abajo y asegúrese de que la lengüeta de bloqueo encaje en su lugar.

Repita el proceso para la otra pierna.

2 - Coloque a bandeja na vertical. Certifique-se de que a almofada do assento esteja na orientação correta com a impressão visível na parte superior. Coloque o assento na bandeja, conforme imagem.

2 - Coloque la bandeja verticalmente. Asegúrese de que la almohadilla del asiento esté en la orientación correcta con la impresión visible en la parte superior. Coloque el asiento en la bandeja, como se muestra en la imagen.

3

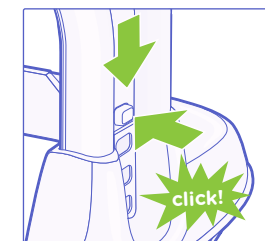


1 - Alinhe a frente da bandeja (extremidade com a barra de brinquedos) com a frente da base (extremidade com o logo) e insira as pernas na base.

Pressione o botão na perna e empurre para baixo para travar. Repita o processo para a outra perna.

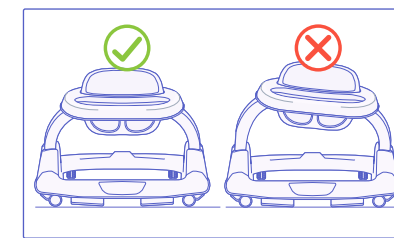
Certifique-se de que ambas as pernas estejam na mesma altura.

• Nota: Para trocar a posição de altura, levante o conjunto da bandeja antes de pressionar o botão nas pernas.



1 - Alinee el frente de la bandeja (extremo de la barra de juguetes) con el frente de la base (extremo del logotipo) e inserte las patas en la base.

Presione el botón en la pata y empuje hacia abajo para bloquear. Repita el proceso para la otra pierna.



Asegúrese de que ambas piernas estén a la misma altura.

• Nota: Para cambiar la posición de altura, levante el ensamblaje de la bandeja antes de presionar el botón en las patas.

3 - Insira as 8 presilhas do assento nas ranhuras do anel da bandeja.

Vire a bandeja de cabeça para baixo. Puxe as presilhas do assento para cima e sobre as colunas da bandeja para prender o assento no lugar.

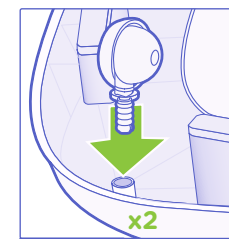
AVISO: Verifique se as presilhas do assento estão bem presas antes do uso.

3 - Inserte los 8 clips del asiento en las ranuras del anillo de la bandeja.

Dé la vuelta a la bandeja. Tire de las lengüetas del asiento hacia arriba y sobre los postes de la bandeja para asegurar el asiento en su lugar.

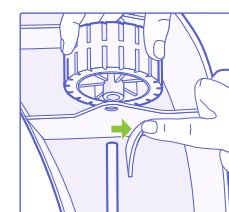
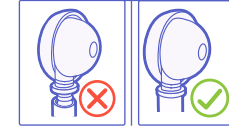
ADVERTENCIA: Asegúrese de que las correas del asiento estén bien sujetas antes de usar.

2



1 - Vire a base para expor a parte inferior. Localize os orifícios nos cantos frontais e insira as rodas dianteiras. Certifique-se de que as rodas estejam totalmente inseridas conforme imagem.

Localize os encaixes das rodas traseiras. Alinhe os orifícios das rodas com os orifícios dos encaixes. Empurre a aba de plástico para um dos lados e insira o eixo no orifício da roda. Solte a aba de plástico. Repita para a outra roda.

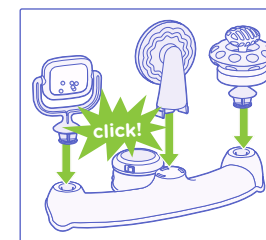


1 - Voltee la base para exponer la parte inferior. Localice los agujeros en las esquinas delanteras e inserte las ruedas delanteras. Asegúrese de que las ruedas estén completamente insertadas como se muestra.

Localice los insertos de las ruedas traseras. Alinee los orificios de las ruedas con los orificios de las calas.

Empuje la lengüeta de plástico hacia un lado e inserte el eje en el orificio de la rueda. Suelte la pestaña de plástico. Repita para la otra rueda.

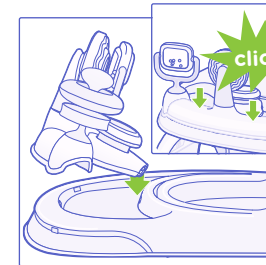
4



1 - Insira os brinquedos nas aberturas correspondentes, conforme a imagem, e empurre para baixo até que se encaixem no lugar.

2 - Insira a guia proxima do botão de som e luz do suporte de brinquedo primeiro. Em seguida, empurre o suporte para baixo até ouvir um clique.

• A barra de brinquedos deve travar em 3 lugares (esquerda, meio e direita).



1 - Inserte los juguetes en las aberturas correspondientes como se muestra en la imagen y empuje hacia abajo hasta que encajen en su lugar.

2 - Inserte primero la pestaña junto al botón de luz y sonido del portajuguetes. Luego empuje el soporte hacia abajo hasta que escuche un clic.

• La barra de juguetes debe bloquearse en 3 lugares (izquierda, centro y derecha).

ATENDIMENTO AO CONSUMIDOR
www.coscokids.com.br/atendimento

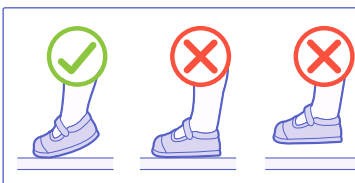
DOREL JUVENILE

Av. Nilo Peganha, 1516/1582
Campos dos Goytacazes/RJ
www.infantil.com.co
Fax: (575) 353 1087

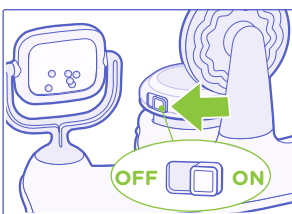
20260209REV0

Uso

1



1 - Ajuste a altura para que seu bebê possa ficar em pé confortavelmente. Certificando-se de que apenas a ponta de cada pé toque o chão.

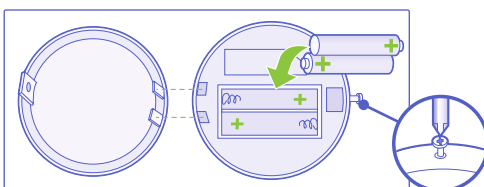


• Nota: Interrompa o uso se o bebê conseguir ficar com os pés planos na posição mais alta.

Certifique-se de que os botões de ajuste de altura estejam travados e as pernas estejam ajustadas na mesma altura.

2 - Barra de Brinquedos Sons e Luzes:

Para ativar, mova a chave para a posição "ON" e pressione o botão de sons e luzes na barra de brinquedos.



3 - Substituição das pilhas:

Usando uma chave de fenda Phillips (não inclusa), retire o compartimento da bateria no botão de sons e luzes.

Insira duas pilhas "AAA" (não incluídas) conforme indicado. Recoloque e prenda o compartimento da bateria.

• Nota: Antes de ligar para o Atendimento ao Cliente para questões eletrônicas, coloque novas baterias e tente a função novamente. Recomendamos o uso de pilhas alcalinas para prolongar a vida útil da bateria.

1 - Ajuste la altura para que su bebé pueda pararse cómodamente. Asegurándose de que solo la punta de cada pie toque el suelo.

• Nota: Suspenda su uso si el bebé puede tener los pies planos en la posición más alta.

Asegúrese de que las perillas de ajuste de altura estén bloqueadas y que las patas estén a la misma altura.

2 - Barra de juguetes con luces y sonidos:

Para activar, mueva el interruptor a la posición "ON" y presione el botón de luces y sonidos en la barra de juguetes.

3 - Reemplazo de la batería:

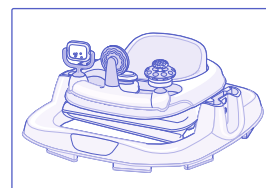
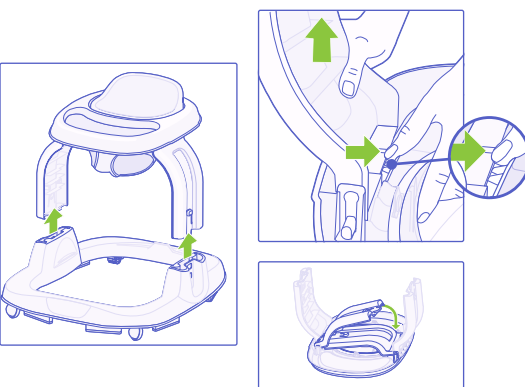
Usando un destornillador Phillips (no incluido), retire el compartimento de la batería en el botón de luces y sonidos.

Inserte dos baterías "AAA" (no incluidas) como se muestra. Vuelva a colocar y asegure el compartimento de la batería.

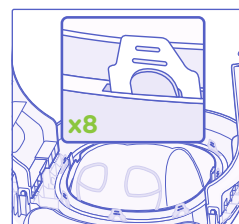
• Nota: Antes de llamar al Servicio de atención al cliente por problemas electrónicos, inserte pilas nuevas y vuelva a intentar la función. Recomendamos el uso de pilas alcalinas para prolongar la vida útil de las pilas.

E para fechar? ¿Y para cerrar?

2



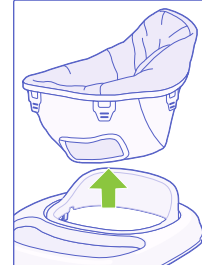
Limpeza e manutenção Limpieza y mantenimiento



1 - Remova a almofada do assento: Com o conjunto da bandeja de cabeça para baixo, solte as presilhas da almofada do assento.

2 - Empurre as presilhas através das aberturas na bandeja e puxe a almofada do assento para cima para removê-la.

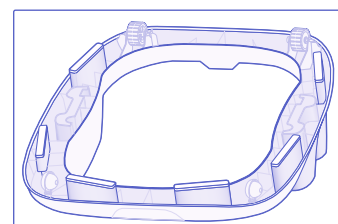
3 - Tiras de aderência: Sempre certifique-se de que as tiras de aderência estão limpas. Limpe as tiras apenas com água.



1 - Retire el cojín del asiento: con el ensamblaje de la bandeja boca abajo, suelte las lengüetas del cojín del asiento.

2 - Empuje las lengüetas a través de las aberturas de la bandeja y tire hacia arriba de la almohadilla del asiento para quitarla.

3 - Tiras de agarre: asegúrese siempre de que las tiras de agarre estén limpias. Limpie las tiras solo con agua.



Verifique regularmente se há sinais de danos ou desgaste na estrutura, brinquedos ou tecidos.

• Limpe as partes plásticas com pano úmido.

• Almofada do assento: Lavar na máquina em água fria no ciclo delicado. Sem alvejante. Sem ferro.

• Brinquedos: Não mergulhe os brinquedos na água. Lave e seque todos os brinquedos à mão. Evite limpar áreas eletrônicas.



• Revise regularmente la estructura, los juguetes o las telas en busca de signos de daño o desgaste.

• Limpiar las piezas de plástico con un paño húmedo.

• Cojín del asiento: Lavar a máquina en agua fría en ciclo suave. Sin blanqueador. Sin hierro.

• Juguetes: No sumerja los juguetes en agua. Lave y seque todos los juguetes a mano. Evite limpiar áreas electrónicas.

1 - Pressione o botão de ajuste de altura, levantando-o até que a perna não esteja mais inserida na base. Repita com o outro lado.

2 - Vire o conjunto da bandeja de cabeça para baixo. Puxe a aba na base da bandeja para fora para liberar a perna, então puxe a perna para cima para destravar.

Dobre e encaixe no lugar e repita com a outra perna.

• Observação: você ouvirá um som alto quando as pernas estiverem travamento.

3 - Vire o conjunto da bandeja novamente, alinhe a parte de trás da bandeja a a base. Encaixe juntos para armazenamento.

1 - Presione el botón de ajuste de altura, levantándolo hasta que la pata ya no esté insertada en la base. Repita con el otro lado.

2 - Voltee el conjunto de la bandeja boca abajo. Tire de la lengüeta de la base de la bandeja hacia afuera para liberar la pata, luego tire de la pata hacia arriba para desbloquearla.

Dóblela y encájela en su sitio y repita con la otra pata.

• Nota: oírás un sonido fuerte cuando las patas se bloqueen.

3 - Vuelva a dar la vuelta al conjunto de la bandeja, alinee la parte trasera de la bandeja y la base. Encájelas para guardarlas.

Atenção

Pt

IMPORTANTE LER COM ATENÇÃO E GUARDAR PARA EVENTUAIS CONSULTAS

ATENÇÃO: NUNCA DEIXE A CRIANÇA SOZINHA SEM A SUPERVISÃO DE UM ADULTO. UMA QUEDA PODE CAUSAR FERIMENTO GRAVE.

ATENÇÃO: ESTE PRODUTO É DESTINADO SOMENTE PARA CRIANÇAS QUE JÁ CONSIGAM PERMANECER SENTADAS SEM AUXÍLIO, A PARTIR DE APROXIMADAMENTE SEIS MESES DE IDADE. NÃO SE DESTINA A CRIANÇAS QUE PODEM CAMINHAR SOZINHAS OU QUE PESAM MAIS DE 12 KG.

ATENÇÃO: IMPEÇA O ACESSO A ESCADAS, DEGRAUS, RAMPAS E SUPERFÍCIES IRREGULARES, LOCAIS PRÓXIMOS À PISCINA E DEMAIS LOCAIS COM RISCO DE AFOGAMENTO OU QUEDA";

ATENÇÃO: PROTEJA A CRIANÇA CONTRA TODO TIPO DE CHAMA, AQUECIMENTO E UTENSÍLIOS DE COZINHA.

ATENÇÃO: REMOVA LÍQUIDOS QUENTES, CABOS ELÉTRICOS E OUTROS PERIGOS POTENCIAIS AO ALCANCE DA CRIANÇA.

ATENÇÃO: NÃO UTILIZE O ANDADOR SE QUAISQUER COMPONENTES ESTIVEREM QUEBRADOS OU FALTANTES.

ATENÇÃO: UTILIZE O ANDADOR SOMENTE POR CURTOS PERÍODOS DE TEMPO. SEU USO EXCESSIVO PODE CAUSAR PROBLEMAS COM A SAÚDE E DESENVOLVIMENTO DA CRIANÇA.

ATENÇÃO: NÃO UTILIZE PEÇAS DE REPOSIÇÃO QUE

NÃO SEJAM AS APROVADAS PELO FABRICANTE OU DISTRIBUIDOR.

ATENÇÃO!

QUANDO COLOCAR AS PILHAS, CERTIFIQUE-SE QUE A POLARIDADE ESTÁ CORRETA.

NÃO MISTURE PILHAS VELHAS E NOVAS.

NÃO MISTURE DIFERENTES TIPOS DE PILHAS.

UTILIZE APENAS OS TIPOS DE PILHAS RECOMENDADOS PELO FORNECEDOR.

PILHAS RECARREGÁVEIS DEVEM SER RETIRADAS DO BRINQUEDO ANTES DO CARREGAMENTO, SEMPRE QUE POSSÍVEL.

RECARGA DE PILHAS DEVE SER SEMPRE SUPERVISIONADA POR UM ADULTO.

AS PILHAS E BATERIAS DESCARREGADAS DEVEM SER RETIRADAS DO BRINQUEDO;

OS TERMINAIS DA PILHA NÃO PODEM SER COLOCADOS EM CURTO-CIRCUITO.

CUIDADO COM O RISCO DE INGESTÃO DA PILHA.

AS PILHAS NÃO DEVEM SER RECARREGADAS.

MORDEDORES:

ATENÇÃO! ESTE PRODUTO NÃO PODE SER COLOCADO EM CONGELADOR OU FREEZER.

ATENÇÃO! ANTES DO USO RECOMENDA-SE COLOCAR EM ÁGUA FERVENTE DURANTE 5 MINUTOS E AO FERVER O PRODUTO, ESPERE ESFRIAR TOTALMENTE ANTES DE DAR À CRIANÇA

ADVERTÊNCIA: AO LIMPAR O PRODUTO, AGUARDAR ATÉ QUE O MESMO FIQUE SECO AO TOQUE PARA ENTREGAR À CRIANÇA.

ESTE ANDADOR ESTÁ DE ACORDO COM A NORMA ABNT NBR 16311:2014

Atención

Es

IMPORTANTE LEER CON ATENCIÓN Y GUARDAR PARA EVENTUALES

ADVERTENCIA: NUNCA DEJE AL NIÑO DESATENDIDO POR UN ADULTO. UNA CAÍDA PUEDE CAUSAR LESIONES GRAVES.

ATENCIÓN: ESTE PRODUCTO ESTÁ DESTINADO ÚNICAMENTE A NIÑOS QUE YA PUEDEN PERMANECER SENTADOS SIN AYUDA, A PARTIR DE LOS SEIS MESES DE EDAD APROXIMADAMENTE. NO DISEÑADO PARA NIÑOS QUE PUEBAN ANDAR SOLOS O PESEN MÁS DE 12 KG.

ATENCIÓN: EVITE EL ACCESO A ESCALERAS, ESCALONES, RAMPAS Y SUPERFICIES IRREGULARES, LUGARES PRÓXIMOS A LA PISCINA Y OTROS LUGARES CON RIESGO DE AHOGAMIENTO O CAÍDA.

ATENCIÓN: PROTEJA AL NIÑO CONTRA TODO TIPO DE LLAMAS, CALEFACCIÓN Y UTENSILIOS DE COCINA.

ADVERTENCIA: quite los líquidos calientes, los cables eléctricos y otros peligros potenciales que estén al alcance del niño.

PRECAUCIÓN: NO UTILICE EL CENTRO DE ACTIVIDADES SI ALGÚN COMPONENTE ESTÁ ROTO O FALTA.

ATENCIÓN: UTILICE EL CENTRO DE ACTIVIDADES SÓLO POR PERIODOS CORTOS DE TIEMPO. SU USO EXCESIVO PUEDE CAUSAR PROBLEMAS EN LA SALUD Y EL DESARROLLO DEL NIÑO.

ATENCIÓN: NO UTILICE PIEZAS DE REPUESTO DISTINTAS A LAS APROBADAS POR EL FABRICANTE O DIS-

TRIBUIDOR.

¡ATENCIÓN!

CUANDO INSERTE LAS BATERÍAS, ASEGÚRESE DE QUE LA POLARIDAD ESTÉ CORRECTA.

NO MEZCLE BATERÍAS VIEJAS Y NUEVAS.

NO MEZCLE DIFERENTES TIPOS DE BATERÍAS.

UTILICE ÚNICAMENTE LOS TIPOS DE BATERÍAS RECOMENDADOS POR EL PROVEEDOR.

LAS BATERÍAS RECARGABLES DEBEN QUITARSE DEL JUGUETE ANTES DE CARGARLAS, SIEMPRE QUE SEA POSIBLE.

LA CARGA DE LA BATERÍA SIEMPRE DEBE SER SUPERVISADA POR UN ADULTO.

LAS BATERÍAS DESCARGADAS DEBEN RETIRARSE DEL JUGUETE;

LOS TERMINALES DE LA BATERÍA NO DEBEN ESTAR EN CORTOCIRCUITO.

CUIDADO CON EL RIESGO DE TRAGAR LA BATERÍA.

LAS BATERÍAS NO DEBEN SER RECARGADAS.

MORDEDURAS:

¡ATENCIÓN! ESTE PRODUCTO NO SE PUEDE PONER EN EL CONGELADO.

¡ATENCIÓN! ANTES DE USAR SE RECOMIENDA PONERLO EN AGUA HIRVIENDO DURANTE 5 MINUTOS Y AL HERVIR EL PRODUCTO ESPERAR QUE SE ENFRIE COMPLETAMENTE ANTES DE DARLO AL NIÑO.

ATENCIÓN: AL LIMPIAR EL PRODUCTO, ESPERE QUE ESTE SECO AL TACTO ANTES DE ENTREGARLO AL NIÑO.

